

SEDE LEGALE

Via Po, 14 - 00198 Roma (Italy)

T +39 06 47836.1

C.F. 97231970589 **∫** **P.I.** 08183101008

Centro di Ricerca CREA - Alimenti e Nutrizione

DETERMINA 241 del 18/06/2018

IL DIRETTORE

Oggetto: **Determina a contrarre: affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016 per traduzione dall'italiano all'inglese di circa 52 cartelle editoriali di un testo scientifico**

Progetto: UNESCO

CUP: J89G16000690001

Smart CIG: Z1C23E50EA

VISTO il D.lgs. n. 454 del 29 ottobre 1999 che ha provveduto ad istituire il Consiglio per la ricerca e la sperimentazione in agricoltura;

VISTA la legge n. 137 del 6 luglio 2002 recante “Delega per la riforma dell’organizzazione del Governo e della Presidenza del Consiglio dei Ministri, nonché di Enti pubblici”;

VISTI i Decreti Interministeriali del 1° ottobre 2004, con i quali il Ministero delle Politiche Agricole e Forestali di concerto con il Ministero per la Funzione Pubblica e il Ministero dell’Economia e delle Finanze ha approvato i Regolamenti di Organizzazione e Funzionamento e di Amministrazione e Contabilità del Consiglio per la Ricerca e la Sperimentazione in Agricoltura;

VISTO il Decreto del Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali n. 12 del 2 gennaio 2015 con il quale è stato nominato il Commissario straordinario del CREA;

VISTO il Decreto del Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali n. 12761 del 31 dicembre 2015 con il quale è stato prorogato l’incarico del Commissario straordinario, senza soluzione di continuità, per la durata di un anno e comunque non oltre la nomina degli organi ordinari di amministrazione;

VISTO il Regolamento di Organizzazione dell’Amministrazione Centrale di cui al Decreto del Commissario straordinario n. 7 del 22 gennaio 2016;

VISTO il Decreto del Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali n. 19083 del 30 dicembre 2016, registrato alla Corte dei Conti in data 28 febbraio 2017, n. 161, con il quale è stato approvato il “Piano degli interventi di incremento dell’efficienza organizzativa ed economica, finalizzati all’accorpamento, alla riduzione e alla razionalizzazione delle strutture “CREA”;

VISTO il DPCM del 23 gennaio 2017 con il quale, a decorrere dalla data del medesimo provvedimento, è stato nominato, con poteri di ordinaria e straordinaria amministrazione, il Commissario straordinario del CREA;

VISTO il Decreto del Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali n. 39 del 27 gennaio 2017 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 76 del 31 marzo 2017 con il quale è stato emanato lo Statuto CREA;

VISTO il Decreto commissariale n. 57 del 6 aprile 2017 con il quale sono stati istituiti i Centri di ricerca CREA a decorrere dal 1 maggio 2017, tra i quali il CREA AN – Centro di Ricerca Alimenti e Nutrizione (di seguito chiamato Centro);

VISTO il Decreto commissariale n. 88 del 27 aprile 2017 con il quale è stato approvato il “Disciplinare Prima Organizzazione – anno 2017”;

VISTO il D.P.R. del 27 aprile 2017 con il quale il dott. Salvatore Parlato è stato nominato, per un quadriennio, Presidente del Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (CREA);

VISTO il Decreto Mipaaf n. 10888 del 29.05.2017, con il quale è stato nominato, per la durata di un quadriennio, il Consiglio di Amministrazione del CREA;

VISTO il decreto Presidenziale n. 8 del 31/5/2017, con il quale la dott.ssa Elisabetta Lupotto è stata nominata Direttore del Centro, a decorrere dal 15/6/2017;

VISTO il nuovo Codice degli Appalti D.Lgs. n. 50/2016 (di seguito chiamato Codice) e il D.P.R. n. 207/2010 per le parti non in contrasto con il vigente codice;

CONSIDERATO che il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) (det. Direttoriale n. 570/17) è il Dott. Federico Tribulato Funzionario del Centro;

VISTO l'avvio di procedura del 04/06/2018 con il quale il responsabile del progetto UNESCO nell'ambito delle attività tra CREA e MIPAAF e UNESCO (convenzione MIPAAF – CREA del 31/12/2016) ha rappresentato l'esigenza di acquisire il **servizio di traduzione dall'italiano all'inglese di circa 52 cartelle editoriali per la finalizzazione di un testo scientifico da pubblicare con Springer sulle tematiche UNESCO**;

CONSIDERATO che l'art. 36, comma 2, lettera a) del Codice prevede l'affidamento e l'esecuzione di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a € 40.000,00 possa avvenire tramite affidamento diretto, adeguatamente motivato o, per i lavori, tramite amministrazione diretta;

CONSIDERATO che l'affidamento e l'esecuzione di lavori, servizi e forniture secondo le procedure semplificate di cui al citato art. 36, postulano il rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità, nonché del principio di rotazione e devono assicurare l'effettiva possibilità di partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese;

VISTO l'art. 1, comma 450, della legge 27.12.2006, n. 296 (legge finanziaria 2007), come modificato dalla legge 28.12.2015, n. 208 (Finanziaria 2016), con cui si dispone che le pubbliche amministrazioni “per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 1.000 euro (...) sono tenute a fare ricorso al mercato elettronico”;

VISTO, in particolare, l'art. 1, comma 512 della Legge n. 208/2015 per cui “... le amministrazioni pubbliche e le società inserite nel conto economico consolidato della pubblica amministrazione, come individuate dall'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) ai sensi dell'art. 1 della L. 31/12/2009, n. 196, provvedono ai propri approvvigionamenti esclusivamente tramite Consip S.p.A. o i soggetti aggregatori, ivi comprese le centrali di committenza regionali, per i beni e i servizi disponibili presso gli stessi soggetti”;

CONSIDERATO che è stata effettuata un'indagine sulla piattaforma MEPA per l'identificazione e l'acquisizione di nominativi di società specializzate del settore: n°5 preventivi delle ditte Language Box Società Cooperativa, EuroTrad Interpreti e traduttori, Giulia Costa il curatore editoriale, Akroasis S.I.T. srl, Action line S.c.a.r.l.;

VISTA la dichiarazione di congruità formulata in data 06/06/2018 con la quale il responsabile del progetto UNESCO, per le motivazioni ivi indicate, considera congrua e conveniente l'offerta della ditta Akroasis S.I.T. srl con sede in Roma, Via Filippo Re, 16 c.a.p. 00175 - P. iva 11911171004;

CONSIDERATO che si ritiene opportuno affidare il servizio alla ditta Akroasis S.I.T. srl, per un importo pari a Euro 898.00 + IVA;

PRESO ATTO che la fornitura suddetta è inferiore ad Euro 1000,00 e non è quindi obbligatorio il ricorso al MEPA come previsto dall'art.1 comma 502 della legge n.208 del 28.12.2015;

CONSIDERATO che la sopraindicata ditta Akroasis S.I.T. srl non ha rapporti consolidati con questo Centro e viene pertanto rispettato il principio della rotazione;

RITENUTO necessario che il RUP si avvalga, ai fini del controllo dell'esecuzione del contratto, del Centro della Dott.ssa Marika Ferrari, ricercatore del Centro;

CONSIDERATO che si è provveduto ad acquisire lo SMART CIG sopra riportato presso l'ANAC
CONSIDERATO che si è provveduto ad acquisire il DURC e il CCIAA;
VISTA tutta la documentazione predisposta per la procedura in oggetto;
VISTA la disponibilità sul cap. 1.03.02.10.001.01.01 ob.fu 2.99.99.40.00;
DATO ATTO per espressa previsione dell'art. 32, comma 10, lett. b) del Codice, non si applica il termine di stand still di 35 giorni per la stipula del contratto;
RITENUTO opportuno provvedere in merito;

ASSUME LA DETERMINAZIONE

Per le considerazioni ed i motivi indicati in premessa:

- di approvare, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del Codice, l'ordine per l'importo complessivo pari a € 898.00 + IVA e di affidare, la fornitura indicata in oggetto alla società: **Akroasis S.I.T. srl. con sede in Roma, Via Filippo Re, 16 c.a.p. 00175 - P. iva 11911171004**
- SMART CIG: n. **Z1C23E50EA**;
- di impegnare la spesa pari a € 1.095,56 iva inclusa sul cap. 1.03.02.10.001.01.01 Progetto UNESCO, Ob.Fu 2.99.99.40.00, del bilancio di previsione 2017;
- di dare atto che il RUP è il Dott. Federico Tribulato Funzionario del Centro, il quale si avvarrà, ai fini del controllo dell'esecuzione del contratto, della Dott.ssa Marika Ferrari, ricercatore del Centro;
- di prendere atto che il presente provvedimento diverrà esecutivo successivamente al visto di regolarità contabile.

Ai sensi dell'art. 29 del Codice la presente determinazione sarà pubblicata sul profilo internet del CREA.

F.to Il Direttore
dott.ssa Elisabetta Lupotto